156998150cs.qxp 27/06/2006 22.07 Page 1

Thinking of you

Electrolux

Návod k použití

Myčka

ESF 63021

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.07 Page 2

We were thinking of you
when we made this product

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.07 Page 3

Vítejte ve světě Electroluxu

Vybrali jste si prvotřídní výrobek Electrolux, který si, jak věříme, v budoucnu velmi oblíbíte. Electrolux si klade za cíl nabízet široký sortiment výrobků, které mohou váš život učinit pohodlnějším. Některé z nich vidíte na obálce tohoto návodu. Najděte si několik minut a prostudujte si tento návod, abyste mohli začít nový spotřebič používat a využívat všech výhod, které nabízí. Slibujeme vám vysokou uživatelskou spokojenost, přinášející pohodu při jeho používání. Hodně štěstí!

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.07 Page 4

Obsah

Bezpečnostní upozornění	5
Popis výrobku	7
Ovládací panel	8
Při prvním použití	11
Denní používání	15
Mycí programy	23
Čištění a údržba	24
Spotřebič nefunguje	26
Technické údaje	29
Poznámky pro zkušebny	31
Instalace	32
Poznámky k ochraně životního prostředí	35
Záruční podmínky	36

V tomto návodu se používají následující symboly:

Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.07 Page 5

Bezpečnostní upozornění

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu myčky si před její instalací a prvním použitím pozorně přečtěte tento návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a přesvědčte se, že zůstanou u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Správné používání

- Toto myčka je určena k mytí domácího nádobí vhodného pro mytí v myčce.
- V myčce nepoužívejte žádná rozpouštědla. Mohla by způsobit výbuch.
- Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů, nebo je položte vodorovně do horního koše.
- Používejte jen prostředky (mycí prostředky, sůl a leštidla) vhodné pro myčky.
- Pokud je myčka v provozu, neotvírejte dveře, mohla by uniknout horká pára.
- Dokud mycí cyklus neskončí, nevytahujte z myčky žádné nádobí.
- Po použití odpojte myčku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Pokud by bylo zapotřebí spotřebič opravit, obraťte se na autorizovanédo servisního technika, který by měl použít výhradně originální náhradní díly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Mycí prostředky mohou způsobit chemické popálení očí, úst a hrdla. Může dojít k ohrožení života! Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku do myčky.
- Voda v myčce není určena k pití. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře myčky vždy zavřené, s výjimkou vkládání nebo vyjímání nádobí. Tímto způsobem zabraníte tomu, aby přes dveře někdo zakopl a zranil se.
- Na otevřené dveře myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič smí používat pouze dospělé osoby. Děti by neměly používat myčku bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Jsou-li dveře myčky otevřené, nedovolte dětem, aby se k nim přibližovaly.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 6

Instalace

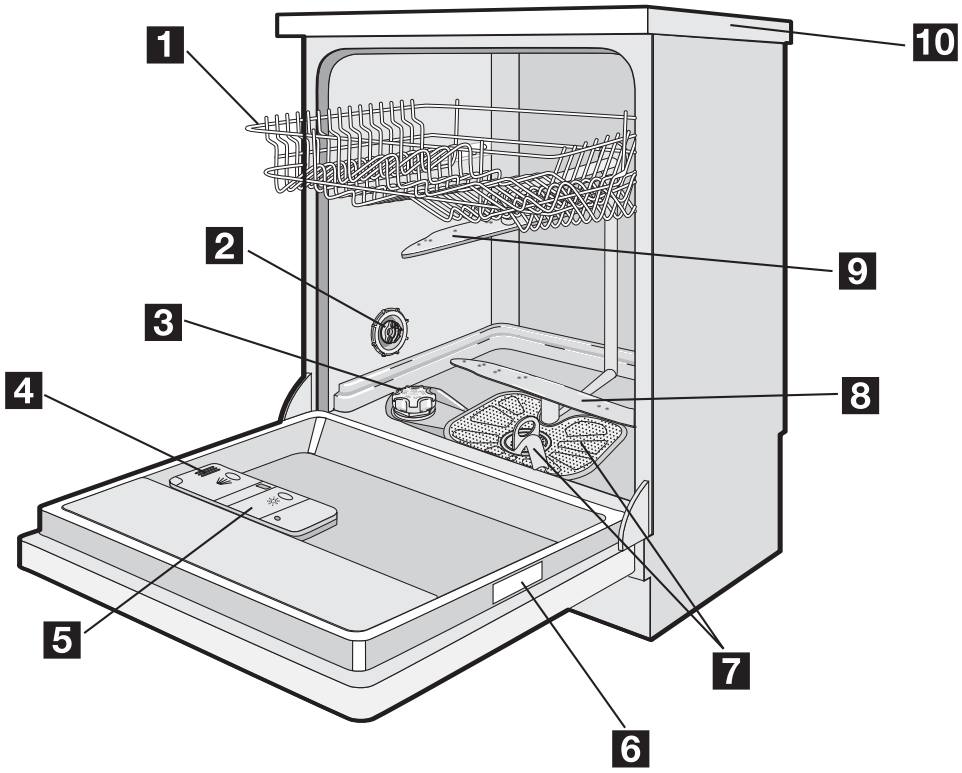
- Zkontrolujte, zda během dopravy nedošlo k poškození myčky. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Je-li myčka poškozená, obraťte se na dodavatele.
- Všechny obaly je nutné před použitím myčky odstranit.
- Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s příslušným oprávněním.
- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je z bezpečnostních důvodů nebezpečná.
- Nikdy myčku nepoužívejte, pokud jsou elektrické připojení nebo vodovodní hadice poškozené; nebo v případě takového poškození ovládacího panelu, pracovní desky nebo podstavce, kdy je vnitřek spotřebiče volně přístupný. Obraťte se na místní servisní středisko, abyste se nevystavovali možnému nebezpečí.
- Žádnou stranu myčky nesmíte vrtat, abyste nepoškodili vodovodní a elektrické komponenty.



U elektrické a vodovodní přípojky se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 7

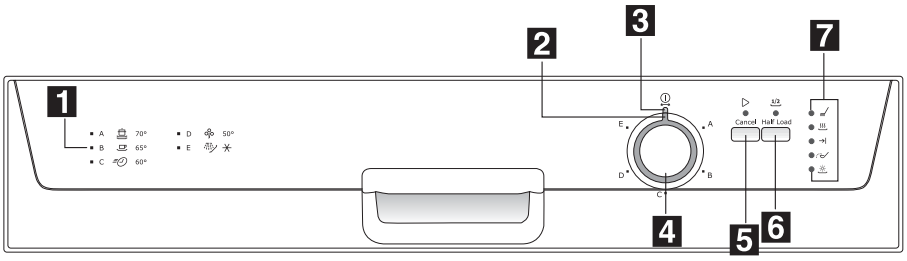
Popis výrobku



1 Horní koš
2 Nastavení tvrdosti vody
3 Zásobník na sůl
4 Dávkovač mycího prostředku
5 Dávkovač leštidla
6 Typový štítek
7 Filtry
8 Dolní ostřikovací rameno
9 Horní ostřikovací rameno
10 Pracovní deska

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 8

Ovládací panel



1 **Přehled programů**

2 **Ukazatel programů**

3 **Kontrolka Zap/Vyp**

4 **Volič programu**

5 **Tlačítko Start/zrušit**

6 **Tlačítko poloviční náplň**

7 **Kontrolky**

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 9

	Kontrolky
Mytí	Rozsvítí se, jestliže probíhá fáze mytí a máchání.
Sušení	Rozsvítí se, jestliže probíhá fáze sušení.
Konec programu	Rozsvítí se po skončení mycího programu. Má také doplňkové funkce vizuální signalizace jako: - nastavení změkčovače vody, - spuštění poplachu z důvodu poruchy myčky.
Sůl	Rozsvítí se při vyčerpání soli.
Leštidlo	Rozsvítí se při vyčerpání leštidla.

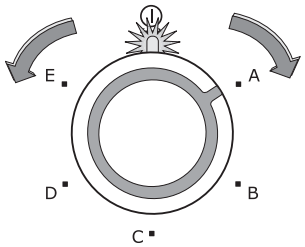
Kontrolky soli a leštidla v průběhu mycího programu nikdy nesvítí, i když je nutné doplnit sůl a/nebo leštidlo.

Kontrolka množství soli na ovládacím panelu může svítit ještě 2-6 h po doplnění soli, je-li myčka nádobí zapnutá. Jestliže použijete sůl, která se rozpouští pomaleji, může svítit i déle. Na funkci myčky to ale nemá vliv.

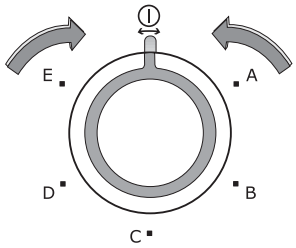
156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 10

Volič programu a kontrolka Zap/Vyp

- Volba mycího programu se provádí otočením voliče programu doprava nebo doleva tak, aby ukazatel programu umístěný na voliči odpovídal požadovanému mycímu programu uvedenému na ovládacím panelu.
  Rozsvítí se kontrolka Zap/Vyp (poloha **ZAP**).



- Chcete-li myčku vypnout, otočte voličem programu tak, aby ukazatel programu odpovídal kontrolce Zap/Vyp.
  Kontrolka Zap/Vyp zhasne (poloha **VYP**).



Pomocí voliče programu lze také nastavit stupeň změkčovače vody.

Tlačítko poloviční náplň

Tato funkce musí být spojena s volbou mycího programu. (Viz “Tabulka programů”). Po zvolení funkce se rozsvítí příslušná kontrolka. Vložte nádobí do obou košů (horního i dolního). Funkce umožňuje snížení dávky mycího prostředku, která se normálně použije pro plnou náplň.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 11

Při prvním použití

Před prvním použitím myčky nádobí

- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Odstraňte veškeré obaly zevnitř spotřebiče.
- Nastavte změkčovač vody.
- Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody a pak doplňte sůl do myčky.
- Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem.

Při použití kombinovaných mycích tablet ("3 v 1", "4 v 1", "5 v 1", apod...) postupujte podle pokynů uvedených v části "Použití mycího prostředku"

Nastavení změkčovač vody.

Myčka je vybavena změkčovačem vody, který je určen k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody, protože by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na provoz spotřebiče.

Čím je obsah těchto minerálů a soli vyšší, tím je voda tvrdší.

Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti, německých stupních (°dH), francouzských stupních (°TH) a mmol/l (milimol na litr - mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku.

Tvrdost vody			Nastavení změkčovače		Použití soli
°dH	°TH	mmol/l	ručně	elektronicky	
51 - 70	91 - 125	9,0 - 12,5	2	stupeň 10	ano
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	stupeň 9	ano
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	stupeň 8	ano
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	stupeň 7	ano
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	stupeň 6	ano
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	stupeň 5	ano
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	stupeň 4	ano
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	stupeň 3	ano
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	stupeň 2	ano
< 4	< 7	< 0,7	1	stupeň 1	ne *

* sůl není nutná

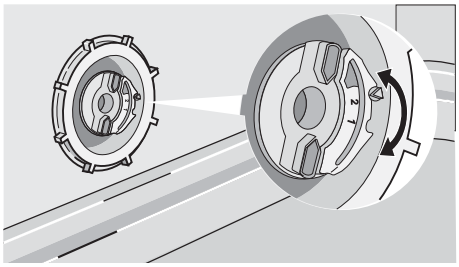
156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 12

Změkčovač vody musí být nastaven dvěma způsoby: ručně, pomocí stupnice tvrdosti vody, a elektronicky s použitím tlačítek programu na ovládacím panelu.

Ruční nastavení

Myčka byla ve výrobě nastavena do polohy 2.

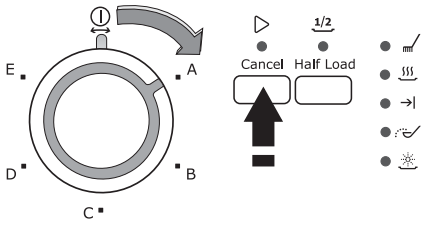
1. Otevřete dveře myčky.
2. Z myčky vyjměte dolní koš.
3. Otočte číselníkem stupnice tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (viz tabulka).
4. Vraťte dolní koš.



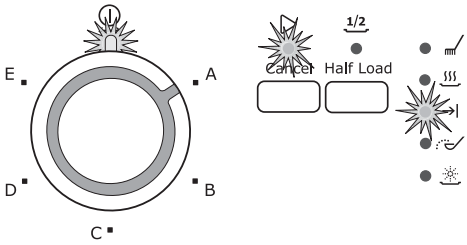
Elektronické nastavení

Myčka byla ve výrobě nastavena na stupeň 5.

1. Myčka musí být vypnutá. Stiskněte a podržte tlačítko **Start/zrušit** a otočte voličem programů tak, aby ukazatel programu odpovídal prvnímu mycímu programu.



2. Uvolněte tlačítko **Start/zrušit**, kontrolky Zap/Vyp a start/zrušit začnou blikat a signalizovat aktivaci funkce nastavení změkčovače vody.



3. Současně začne blikat kontrolka konce programu.
   Daný stupeň je signalizován počtem blikání kontrolky konce programu a přestávky po dobu 3 vteřin.

   Příklady:

   5 bliknutí, přestávka, 5 bliknutí, přestávka apod... = stupeň 5
   6 bliknutí, přestávka, 6 bliknutí, přestávka apod... = stupeň 6

4. Stupeň změníte stisknutím tlačítka **Start/zrušit**. Každým stisknutím tlačítka se stupeň změní.

   Příklady:

   Jestliže je aktuální stupeň 5, jedním stisknutím tlačítka 1 zvolíte stupeň 6.
   Jestliže je aktuální stupeň 10, jedním stisknutím tlačítka 1 zvolíte stupeň 1.

5. Chcete-li nastavení uložit, vypněte myčku otočením voliče programu zpět do polohy Vyp.

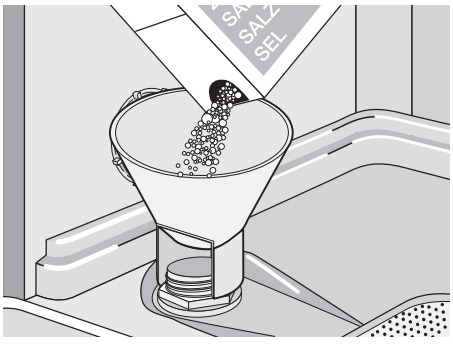
156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 13

Doplňování soli

Používejte jen sůl speciálně určenou pro myčky.
Všechny ostatní druhy soli, které nejsou určené do myčky, zejména kuchyňská sůl, poškozují změkčovací zařízení.
Sůl doplňujte až těsně před spuštěním jednoho z úplných mycích programů.
Tím zabráníte, aby rozsypaná sůl nebo solný roztok zůstaly delší dobu na dně myčky, kde by mohly způsobit korozi.

Doplňování:

1. Otevřete dveře, vysuňte dolní koš a odšroubujte uzávěr zásobníku na sůl otáčením doleva.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody **(to je nutné pouze při prvním plnění soli).**
3. Pomocí přiložené násypky doplňte sůl, až se zásobník úplně zaplní.



4. Zkontrolujte, zda na šroubovacím závitu nebo těsnění nezůstaly zbytky soli a nasaďte uzávěr zpět.
5. Uzávěr vraťte zpět a utáhněte ho doprava, až se s cvaknutím zastaví.

Při doplňování soli může ze zásobníku vytékat voda, to je zcela normální jev.

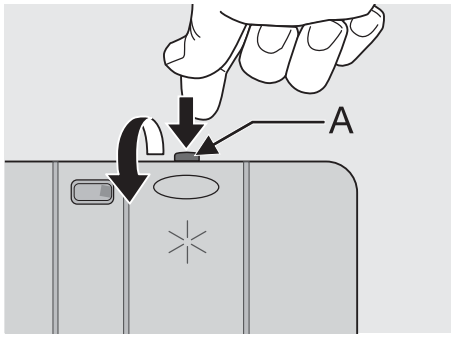
156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 14

Doplnění leštidla

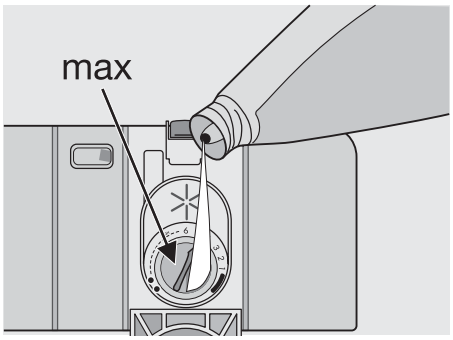
Leštidlo zajišťuje správné opláchnutí a usušení nádobí beze šmouh a skvrn.

Leštidlo se automaticky přidává během posledního oplachování.

1. Otevřete zásobník stisknutím uvolňovacího tlačítka (A).

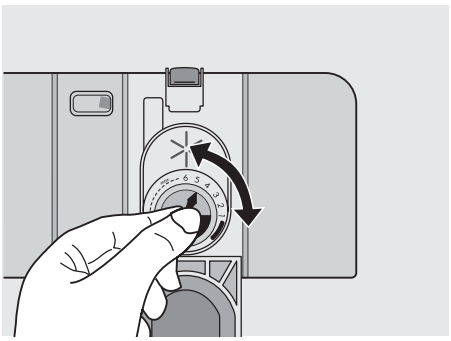


2. Přidejte leštící prostředek, až se zásobník úplně zaplní. Maximální stupeň doplnění je označen značkou “max”.



Dávkovač lešticího prostředku pojme asi 110 ml lešticího prostředku, což stačí pro 16 a 40 mycích cyklů v závislosti na dávkovacím nastavení.

Podle dosaženého výsledku sušení nastavte dávku lešticího prostředku pomocí 6polohového voliče (poloha 1 minimální dávkování, poloha 6 maximální dávkování).



Dávkovač byl ve výrobě nastaven do polohy 4.

Zvyšte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí kapky vody nebo vápencové skvrny.

Snižte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí bělavé šmouhy, nebo je na skleněném nádobí nebo ostří nožů namodralý film.

3. Po doplnění zkontrolujte zavření víčka.

Leštící prostředek rozlitý během doplňování setřete savým hadříkem, aby při následujícím mytí nádobí nedocházelo k nadměrnému pěnění.

Používejte pouze značkový leštící prostředek pro myčky.

Nikdy do dávkovače leštidla nelijte jiné tekutiny (např. čisticí prostředky pro myčky, tekuté mycí prostředky). Poškodili byste tím myčku.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 15

Denní používání

- Zkontrolujte, zda je nutné doplnit sůl nebo leštidlo.
- Vložte do myčky nádobí a příbory.
- Doplňte mycí prostředek.
- Zvolte mycí program vhodný pro vložené nádobí a příbory.
- Spusťte mycí program.

Vkládání nádobí a příborů

V myčce nemyjte mycí houbičky, hadříky na úklid ani jiné savé materiály.

- Před vložením nádobí:
  - Z nádobí odstraňte všechny zbytky jídel a nečistoty.
  - Připálené zbytky jídel v nádobách nechte změknout.
- Při vkládání nádobí a příborů postupujte takto:
  - Talíře a příbory nesmí bránit otáčení ostřikovacích ramen.
  - Duté nádobí jako šálky, sklenice, hrnce apod. pokládejte dnem vzhůru, aby se voda nemohla zachycovat v nádobách nebo v prohlubních.
  - Talíře a příbory nesmí ležet na sobě, nebo se navzájem zakrývat.
  - Sklenice se nesmí dotýkat, aby se nepoškodily.
  - Malé předměty vložte do košíčku na příbory.
- Na plastovém nádobí a hrncích s teflonem se mohou držet vodní kapky; toto nádobí neschne tak dobře jako porcelánové a ocelové nádobí.

Toto nádobí a příbory je pro mytí v myčce	
nevhodné:	- Příbory s dřevěnými, rohovinovými, porcelánovými nebo perleťovými držadly. - Plastové předměty, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě. - Starší příbory s lepenými díly, které nejsou tepelně odolné - Lepené příbory nebo talíře. - Měděné nebo cínové předměty. - Olovnatý křišťál. - Ocelové předměty podléhající korozi. - Dřevěné mísy. - Předměty ze syntetických vláken.
omezeně vhodné:	- Kameninové nádobí myjte v myčce pouze tehdy, jestliže to výrobce nádobí výslovně doporučil. - Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout . - Stříbrné a hliníkové nádobí často při mytí ztrácí barvu. Vaječný bílek, žloutek a hořčice zanechávají na stříbrném nádobí skvrny, nebo způsobují změnu barvy. Jestliže stříbrné nádobí nebudete hned mýt, tyto zbytky z něj raději ihned odstraňte.

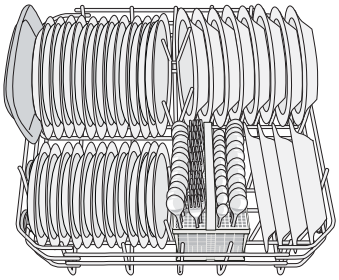
156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 16

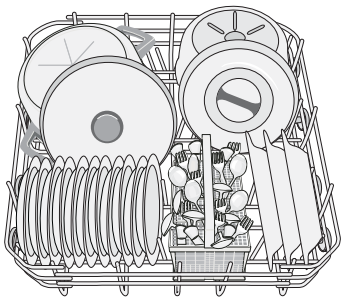
Otevřete dveře myčky, vytáhněte koše a vložte do nich nádobí.

Dolní koš

Dolní koš je určen pro pánve, poklice, talíře, salátové mísy, příbory apod.

Servírovací podnosy a velké poklice lze naskládat po stranách koše, ale vždy si ověřte, zda se mohou ostřikovací ramena volně otáčet.





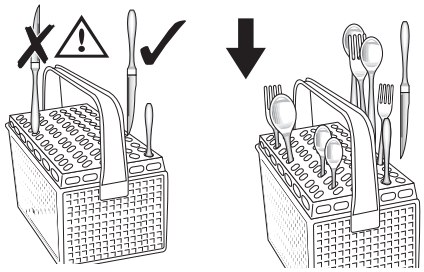
Košíček na příbory

Nože s dlouhým ostřím jsou ve svislé poloze nebezpečné.

Dlouhé a/nebo ostré příbory jako krájecí nože položte vodorovně do horního koše.

Při vkládání nebo vyjímání ostrých příborů buďte opatrní.

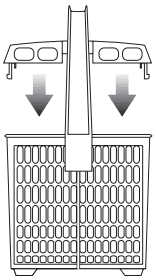
Vidličky a lžíce vložte do vyjímatelného košíčku na příbory držadly směrem dolů a nože s držadly směrem nahoru.



Pokud držadla vyčnívají ze dna košíčku a brání v otáčení dolního ostřikovacího ramene, otočte příbory držadly směrem nahoru.

Lžíce promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.

K lepšímu uložení příborů doporučujeme používat mřížku na příbory (pokud to velikost příborů dovolí).

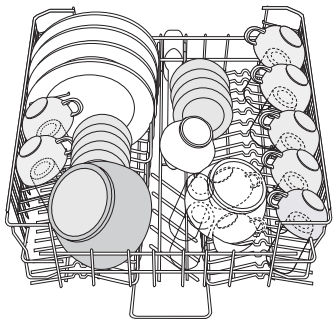


156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 17

Horní koš

Horní koš je určen pro talíře (dezertní, podšálky, ploché talíře do maximálně 24 cm v průměru), misky na salát, šálky a skla.

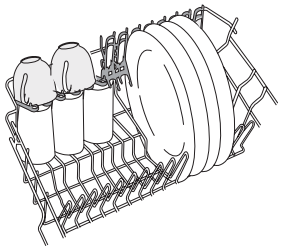
Nádobí naskládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.



Sklenice s dlouhou nožkou můžete položit obráceně na držáky na šálky.

Chcete-li mýt vysoké kusy nádobí, můžete držáky šálků vyklopit nahoru.

Lehké kousky (plastové mísy apod.) vkládejte do horního koše tak, aby se nemohly posunout.



Před zavřením dveří zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 18

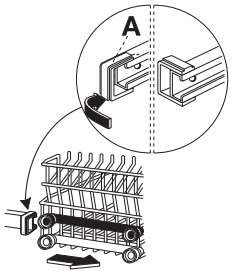
Seřízení výšky horního koše

Jestliže chcete mýt velké kusy nádobí, nastavte horní koš do vyšší polohy a pak je vložte do dolního koše.

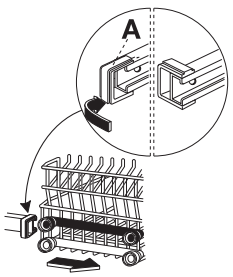
	Maximální výška nádobí v:	
	horním koši	dolním koši
Se zdviženým horním košem	20 cm	31 cm
Se sníženým horním košem	24 cm	27 cm

Při zvýšení koše postupujte následovně:

1. Vysuňte přední zarážky (A) horního koše ven a vyjměte koš.



2. Zasuňte koš do vyšší polohy a zarážky (A) vraťte do původní polohy.



.

Jestliže je koš ve vyšší poloze, nemůžete použít držáky na šálky.

Po vložení nádobí vždy zavřete dveře, protože otevřené dveře mohou být nebezpečné.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 19

Použití mycího prostředku

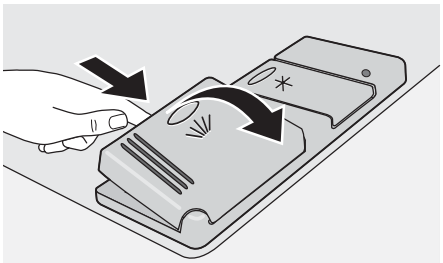
Používejte jen mycí prostředky speciálně určené pro myčky.

Dodržujte doporučení výrobce k dávkování a uložení mycích prostředků, která jsou uvedena na obalu mycího prostředků.

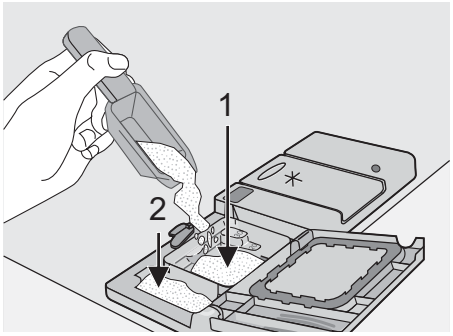
Nepoužívejte nadměrné množství mycího prostředku, snížíte tak míru znečištění životního prostředí.

Doplnění mycího prostředku

1. Otevřete víčko.



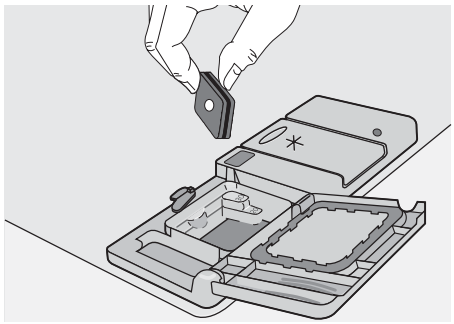
2. Naplňte dávkovač mycího prostředku (1) mycím prostředkem. Značky udávají množství prostředku:



20 = přibližně 20 g mycího prostředku
30 = přibližně 30 g mycího prostředku

3. U všech programů s předmytím přidejte další dávku mycího prostředku (5/10 g) i do přihrádky pro předmytí (2). Tato dávka mycího prostředku se využije pro předmytí.

   Při použití mycích tablet: tablety vložte do přihrádky (1).



4. Zavřete víčko a stiskněte, až zapadne.

Mycí tablety

Mycí tablety od různých výrobců se rozpouští různou rychlostí. Některé mycí tablety proto při krátkých mycích programech plně nevyužijí svůj mycí účinek. Používejte proto pro mycí tablety dlouhé mycí programy, které zajišťují úplné odstranění zbytků prášku.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 20

Použití kombinovaných mycích tablet

Tyto výrobky jsou mycí prostředky, ve kterých se kombinují funkce mytí, oplachování a soli. Mohou také obsahovat další různé složky podle druhu zvolených tablet ("3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" apod....).

1. Zkontrolujte, zda jsou tyto mycí prostředky vhodné pro vaši tvrdost vody. Řiďte se výrobci pokyny výrobce.



Doplňování zásobníku soli a leštidla již není nutné. V tomto případě bude kontrolka množství leštidla u zapnuté myčky vždy svítit (všechny modely myček nejsou kontrolkou množství leštidla vybaveny).

2. Zvolte nejnižší nastavení tvrdosti vody a dávkování leštidla.
3. Před spuštěním mycího programu dejte do dávkovače mycího prostředku kombinované mycí tablety.

Jestliže nejste spokojeni se sušením, doporučujeme:

1. Naplnit dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
2. Nastavit dávkování leštidla do polohy 2.

Pokud se opět rozhodnete používat běžný mycí prostředek, doporučujeme vám:

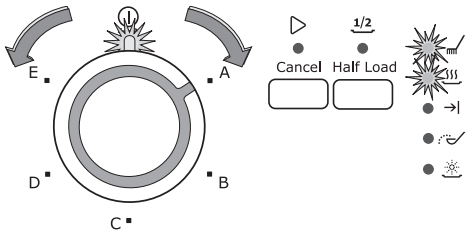
1. Opět doplnit zásobník soli i leštidla.
2. Seřídit nastavení tvrdosti vody na nejvyšší seřízení a provést 1 normální mycí program bez vloženého nádobí.
3. Upravit nastavení tvrdosti vody podle tvrdosti vody v místě bydliště.
4. Seřídit dávkování leštidla.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 21

Volba a spuštění mycího programu

1. Zkontrolujte, zda jsou koše správně naplněny a ostřikovací ramena se mohou volně otáčet.
2. Zkontrolujte, zda je přívod vody otevřený.
3. Zavřete dveře myčky.
4. Otočte voličem programu tak, aby ukazatel programu odpovídal požadovanému programu (viz tabulku mycích programů).

- Rozsvítí se kontrolka Zap/Vyp.
- Kontrolky fází určené pro spuštění programu začnou blikat.



5. Stiskněte tlačítko Start/zrušit, automaticky se spustí program a rozsvítí se kontrolka start/zrušit.

- Jakmile se program spustí, kontrolky fází zhasnou s výjimkou kontrolky právě probíhající fáze, která zůstane svítit.

V průběhu programu není možné změnit provedenou volbu otočením voliče programu do polohy jiného programu nebo do polohy polohy Vyp.

Chcete-li změnit probíhající program, je nutné provedenou volbu zrušit (viz "Zrušení probíhajícího mycího programu").

Přerušení nebo zrušení probíhajícího mycího programu provádějte JEN v nutných případech.
Upozornění! Při otevření dveří může uniknout horká pára. Dveře otvírejte velmi opatrně.

Přerušení probíhajícího mycího programu:

- Otevřete dveře myčky; program se zastaví. Zavřete dveře; program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení probíhajícího mycího programu

- Opět stiskněte tlačítko Start/zrušit na asi 5 vteřin. Kontrolka start/zrušit zhasne a kontrolky fází blikají.

  Probíhající program byl zrušen a nyní je možné nastavit nový mycí program nebo vypnout myčku.

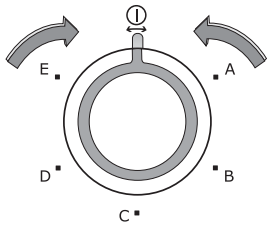
  Chcete-li zvolit nový mycí program, zkontrolujte, zda je v dávkovači mycího prostředku mycí prostředek.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 22

Konec mycího programu

- Myčka se vypne automaticky.
- Rozsvítí se kontrolka konce programu.

1. Vypněte myčku otočením voliče do polohy Vyp. Kontrolka Zap/Vyp zhasne.



2. Otevřete dveře myčky, nechte je pootevřené, počkejte několik minut, a teprve potom nádobí vyjměte; nádobí tak vychladne a lépe se vysuší.

Vyjmutí nádobí

- Horké nádobí je náchylnější k rozbití. Nádobí proto nechte vychladnout, a teprve potom ho vyjměte.
- Nejprve vykliďte dolní koš a teprve potom horní; zabráníte tak kapání vody z horního koše na nádobí v dolním koši.
- Strany a dveře myčky mohou být vlhké, protože nerezový povrch může být chladnější než nádobí.

Po skončení mycího programu doporučujeme odpojit myčku od elektrické sítě a zavřít přívod vody.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 23

Mycí programy

Program	Stupeň znečištění	Poloviční náplň	Vhodný pro nádobí	Popis programu
Intenzivní 70° **A**	Velmi znečištěné	**Ano ***	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Přemytí Hlavní mytí až do 70°C 2 průběžné oplachy Závěrečný oplach Sušení
Normální 65° **B**	Normálně znečištěné	**Ano ***	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Přemytí Hlavní mytí až do 65°C 2 průběžné oplachy Závěrečný oplach Sušení
Rychlý 60° **C**	Lehce znečištěné	**Ne**	Nádobí a příbory	Hlavní mytí až do 60°C Závěrečný oplach
Eco 50° **D**	Normálně znečištěné	**Ano ****	Nádobí a příbory	Přemytí Hlavní mytí až do 50°C 1 průběžný oplach Závěrečný oplach Sušení
Oplach a pozdržení **E**	Jakékoliv. Částečná náplň (k pozdějšímu doplnění během dne).			1 studené opláchnutí (aby se zbytky jídel neslepily dohromady). Tento program nevyžaduje použití mycího prostředku.

*Stisknutím tlačítka “POLOVIČNÍ NÁPLŇ” se automaticky vyřadí fáze předmytí (v tomto případě není nutné dávat dávku mycího prostředku pro předmytí).

**Délka mycí fáze se zkrátí.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 24

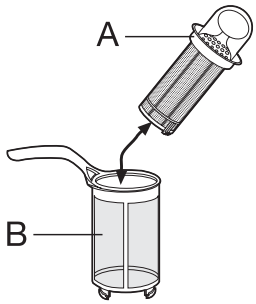
Čištění a údržba

Čištění filtrů

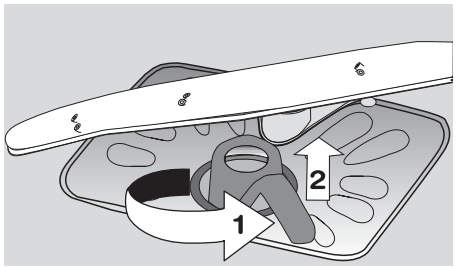
Kontrolujte občas filtr i přívod vody. Zanesené filtry zhoršují mycí výsledek.

Před čištěním filtrů zkontrolujte, zda je spotřebič vypnutý.

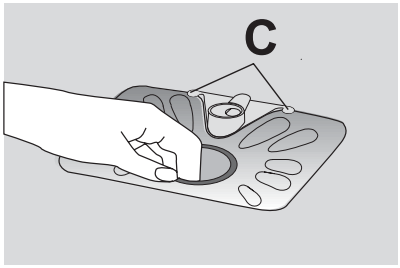
1. Otevřete dveře, vyjměte dolní koš.
2. Filtrační systém myčky nádobí se skládá z hrubého filtru (**A**), mikrofiltru (**B**) a plochého filtru. Uvolněte filtrační systém otočením držadla mikrofiltru a vytáhněte ho.



3. Otočte držadlem o asi¼ proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtry z myčky.



4. Systém rozeberte vytažením hrubého filtru (**A**) za otvor držadla z mikrofiltru (**B**).
5. Všechny filtry důkladně omyjte pod tekoucí vodou.
6. Vyjměte plochý filtr ze dna myčky a pečlivě ho omyjte z obou stran.

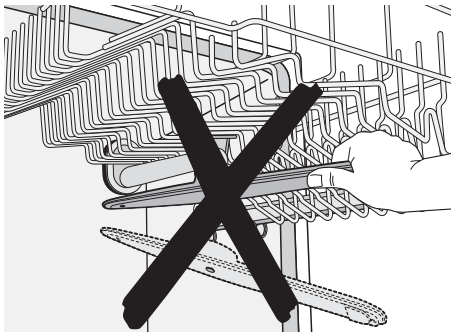


7. Plochý filtr vložte zpět do původní polohy na dně myčky.
8. Hrubý filtr (**A**) vložte do mikrofiltru (**B**) a přistiskněte k sobě.
9. Složený filtr vložte zpět na původní místo a zablokujte ho pootočením držadla směrem doprava. Během tohoto postupu zkontrolujte, zda plochý filtr někde nevyčnívá ze dna myčky.

Nikdy nepoužívejte myčku bez filtrů!
Nesprávné umístění a sestavení filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 25

NIKDY se nepokoušejte odstranit horní ostřikovací rameno.
Jestliže se otvory v horním ostřikovacím rameni zanesou nečistotami, odstraňte je párátkem.



Čištění vnějších ploch

Vnější strany spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Je-li to nutné, používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nikdy nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (aceton, trichloretylen apod. ...).

Těsnění kolem dveří, zásobníky na mycí prostředek a leštidlo čistěte pravidelně vlhkým hadříkem.

Doporučujeme spustit každé 3 měsíce 65°C mycí program bez nádobí, ale s mycím prostředkem.

Při delším nepoužití myčky

Nebudete-li myčku používat po delší dobu, doporučujeme postupovat takto:

1. Vytáhněte přívodní kabel myčky ze zásuvky a pak zavřete přívod vody.
2. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.
3. Vyčistěte vnitřek myčky.

Opatření proti vlivu mrazu

Myčku neumísťujte v místnosti, kde teplota klesá pod 0 °C. Pokud nelze zvolit jiné umístění, vykliďte myčku, zavřete dveře, odpojte přívodní hadici a vylijte z ní vodu.

Přemístění myčky

Musíte-li myčku přemístit (stěhování apod....):

1. Odpojte ji o sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
4. Vytáhněte myčku i hadice.

Myčku při dopravě příliš nenaklánějte.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 26

Spotřebič nefunguje

Myčka nezačne mýt nebo se zastavuje během mytí.
Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami pomocí uvedených pokynů bez volání do servisu.
Vypněte myčku, otevřete dveře a proveďte následující doporučená řešení.

Poruchový kód	Chybné funkce	Možné příčiny	Řešení
• Trvalé blikání kontrolky **start/zrušit** • 1 bliknutí **kontrolky konce** programu	Myčka se neplní vodou.	• Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem. • Vodovodní kohout je zavřený. • Filtr (je-li instalován) v závitovém spoji hadice u přívodního ventilu je zanesený. • Přívodní hadice není správně položená, nebo je ohnutá, přiskřiplá.	• Vyčistěte vodovodní kohout. • Otevřete vodovodní kohout. • Vyčistěte filtr v závitovém spoji hadice. • Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.
• Trvalé blikání kontrolky **start/zrušit** • 2 bliknutí **kontrolky konce** programu	Myčka nevypouští.	• Kolík sifonu je zablokovaný. • Vypouštěcí hadice není správně položená, nebo je ohnutá, přiskřiplá.	• Vyčistěte kolík sifonu. • Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.
• Trvalé blikání kontrolky **start/zrušit** • 3 bliknutí **kontrolky konce** programu	Aktivace systému proti vyplavení.		• Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na místní servisní středisko.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 27

Poruchový kód	Chybné funkce	Možné příčiny	Řešení
	Nespustil se program.	• Dveře myčky nejsou správně zavřené.	• Zavřete dveře.
		• Zástrčka není zasunutá do zásuvky.	• Zasuňte zástrčku.
		• Je spálená pojistka v domácí pojistkové skříňce.	• Vyměňte pojistku.
		• Je nastavený odložený start.	• Přejete-li si nádobí umýt hned, zrušte odložený start.

Po provedení těchto kontrol zavřete dveře a zapněte myčku (nezapomeňte otočit voličem programu do polohy programu, který byl spuštěn před zásahem poplachu).

Stiskněte tlačítko **Start/zrušit**.

Program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se porucha nebo poruchový kód objeví znovu, obraťte se na místní servisní středisko.

V případě jiných poruchových kódů, které nejsou popsané ve výše uvedené tabulce, se prosím obraťte na místní servisní středisko.

Zavolejte do místního servisního střediska a uveďte model (Mod.), výrobní číslo (PNC) a sériové číslo (S.N.).
Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na boční straně dveří myčky.

Abyste měli tato čísla vždy po ruce, doporučujeme poznamenat si je zde:

Mod. :. . . . . .

Výr.číslo: . . . . . .

Sér.č. : . . . . . .

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 28

Neuspokojivé výsledky mytí	
Nádobí není čisté.	• Zvolili jste nevhodný mycí program. • Nádobí bylo naskládáno tak, že voda se nedostala ke všem částem jeho povrchu. Koše se nesmí přeplňovat. • Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet kvůli špatně uloženému nádobí. • Filtry na dně mycího prostoru jsou špinavé nebo nesprávně umístěné. • Přidali jste málo mycího prostředku, nebo žádný. • Jsou-li na nádobí usazeniny vodního kamene; zásobník na sůl je prázdný, nebo byl nastaven nesprávný stupeň změkčovače vody. • Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena. • Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.
Nádobí je vlhké a matné.	• Nebylo použito leštidlo. • Dávkovač leštidla je prázdný.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.	• Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle jsou zaschlé vodní kapky.	• Zvyšte dávkování leštidla. • Příčinou může být mycí prostředek. Obraťte se na zákaznickou linku výrobce.

Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do servisního střediska.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 29

technické údaje electrolux **29**

Technické údaje

Rozměry	Šířka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hloubka	61 cm
Připojení k elektrické síti Napětí - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří myčky.	
Tlak přívodu vody	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Kapacita		12 jídelních souprav
Max. váha		41 kg
Hladina hluku		dB (49)

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

CE

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.08 Page 30

Údaje o spotřebě			
Program	**Délka programu (v minutách)**	**Spotřeba energie (v kWh)**	**Spotřeba vody (v litrech)**
Intenzivní 70°	85 - 95	1,7 - 1,9	23 - 25
Normální 65°	108 - 118	1,7 - 1,8	24 - 26
Rychlý 60°	30	0,7 - 0,8	8
Eco 50° (Testovací program pro zkušebny)	140	1,05	18
Oplach a pozdržení	12	< 0,1	4

Údaje o spotřebě jsou pouze orientační, závisí na tlaku a teplotě vody a také na kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 31

Poznámky pro zkušebny

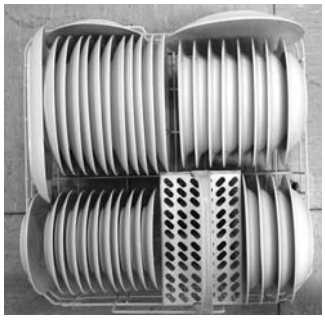
Test podle **EN 60704** musí být proveden s myčkou plnou nádobí a s použitím testovacího programu (viz “Údaje o spotřebě”).

Test podle **EN 50242** musí být proveden po naplnění zásobníku na sůl a dávkovače leštidla a s použitím testovacího programu (viz “Údaje o spotřebě”).

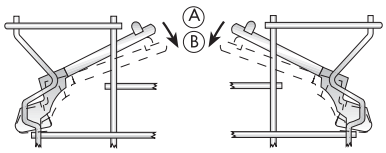
	Plná náplň: 12 standardních jídelních souprav
Množství mycího prostředku:	5 g + 25 g (typ B)
Nastavení leštidla:	poloha 4 (typ III)



Uspořádání v horním koši



Uspořádání v dolním koši



Držáky šálků: pozice A



Uspořádání košíčku na příbory

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 32

Instalace

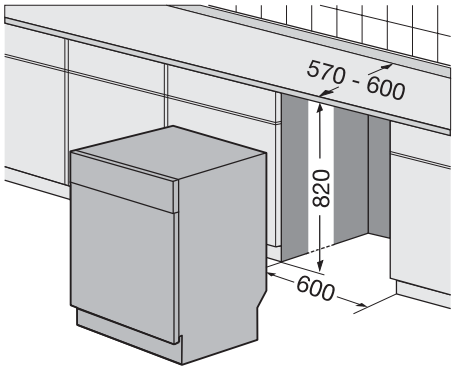
Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář a/nebo instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.

Před instalací spotřebiče odstraňte všechny obaly.

Je-li to možné, umístěte spotřebič v blízkosti přívodu vody a odpadu.

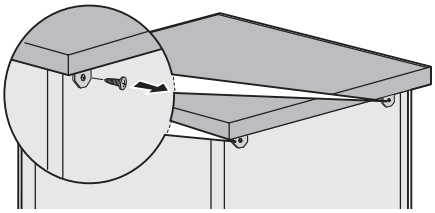
Umístění pod pracovní desku
(kuchyňská pracovní deska nebo dřez)

Po odstranění vrchní desky myčky můžete myčku instalovat pod jednotku dřezu nebo již instalovanou pracovní desku, pokud je k dispozici volný prostor odpovídajících rozměrů podle obrázku.



Postupujte následovně:

- Odstraňte vrchní desku spotřebiče vyšroubováním dvou zadních pojistných šroubů.
  Zatáhněte za desku dopředu a vysuňte ji nadzdvihnutím z předních zářezů.



Seřiďte výšku a vyrovnání myčky pomocí seřiditelných nožiček a potom myčku zasuňte do volného prostoru.
Zkontrolujte, zda není při zasunování myčky přívodní ani vypouštěcí hadice nikde přehnutá nebo stisknutá.
Během všech postupů, při kterých jsou vnitřní komponenty myčky přístupné, musí být myčka odpojená od sítě.
Uvědomte si, že spotřebič musí být i po instalaci snadno přístupný pro technika pro případ oprav.
Pokud chcete myčku v budoucnu instalovat jako volně stojící spotřebič, je nutné opět instalovat vrchní desku.
Podstavec u volně stojících spotřebičů není nastavitelný.

Vyrovnání

Dobré vyrovnání myčky je zásadní pro správné zavření dveří a jejich utěsnění.
Jestliže je spotřebič správně vyrovnaný, dveře nedrhnou o strany skříně.
Jestliže dveře nejsou správně zavřené, uvolněte nebo utáhněte seřiditelné nožičky, dokud není myčka dokonale vyrovnaná.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 33

Připojení vody

Myčku je možné připojit k horké (max. 60°) nebo studené vodě. Nicméně doporučujeme připojení ke studené vodě.

Přívod horké vody nemusí být u velmi zašpiněného nádobí vždy účinný, protože příliš zkracuje délku mycího programu.

Provádíte-li připojení myčky sami, uvědomte si, že spojovací matice dodávaná k přívodní hadici myčky je určena k našroubování na 3/4" vodovodní koncovku nebo speciální rychlospojku.

Tlak vody musí být v rámci mezních hodnot uvedených v "Technických údajích". Průměrný tlak vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku.

Přívodní hadice nesmí být po připojení nikde ohnutá, stisknutá nebo zauzlená.

Myčka je vybavena přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pomocí pojistné matice instalovat na levou i pravou stranu. **Pojistná matice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody.** (Upozornění! NE všechny modely myček jsou vybaveny přívodní a vypouštěcí hadicí s pojistnou maticí. V tomto případě nelze proto měnit uspořádání hadic).

Připojíte-li myčku k novým hadicím, nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut před připojením přívodní hadice odtéct.

NEPOUŽÍVEJTE hadice, které již byly instalovány u starého spotřebiče.

Myčka je vybavena bezpečnostním systémem, který brání zpětnému toku vody z myčky do rozvodu vody. Tento spotřebič je v souladu s platnými instalatérskými předpisy.

Připojení vypouštěcí hadice

Vypouštěcí hadici můžete umístit následujícími způsoby:

1. K boční hubici sifonu použitého dřezu nebo umyvadla. Hadici připevněte ke spodní straně pracovní desky. Tím zabráníte odtoku vody z dřezu nebo umyvadla do myčky.
2. Ke stoupacímu odpadnímu potrubí s průduchem, minimální vnitřní průměr 4 cm.

Napojení odpadové hadice musí být ve výšce mezi 30 cm (minimum) a 100 cm (maximum) ode dna myčky.

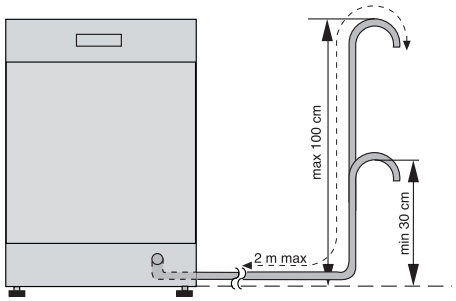
Vypouštěcí hadice může být napojena jak z pravé, tak i levé strany myčky.

Zajistěte, aby hadice nebyla nikde ohnutá nebo přiskřípnutá, aby nedošlo ke zhoršení nebo zastavení odtoku vody.

Jestliže myčka vypouští vodu, nesmí být v dřezu či umyvadle umístěna zátka, protože by se voda mohla vracet zpět do myčky.

Použijete-li nástavec vypouštěcí hadice, celková délka nesmí přesáhnout 2 metry a vnitřní průměr nesmí být menší, než je průměr původní hadice.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 34



Vnitřní průměr spojek použitých pro přípojky k vodovodnímu odpadu nesmí být menší než průměr použité hadice.

Naše myčky se dodávají s bezpečnostním zařízením, které brání návratu špinavé vody zpět do myčky. Je-li ale boční hubice sifonu vybavena “zpětným ventilem”, může toto zařízení způsobit nedostatečné vypouštění použité vody z myčky. Doporučujeme proto toto zařízení odstranit.

Připojení k elektrické síti

Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku vzniklé nedodržením výše uvedených bezpečnostních předpisů.

Před prvním použitím spotřebiče se přesvědčte, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napájení v místě instalace spotřebiče. Na typovém štítku naleznete i jmenovitý výkon pojistky.

Síťovou zástrčku vždy zasuňte do správně instalované zásuvky odolné proti nárazu.

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Mohly by způsobit nebezpečí požáru z přehřátí.

Je-li to nutné, nechte si vyměnit příslušnou domácí síťovou zásuvku. Potřebujete-li vyměnit přívodní kabel, obraťte se na místní servisní středisko.

Po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná.

Nikdy neodpojujte zástrčku kabelu spotřebiče od sítě zatažením za kabel. Vždy zatáhněte za zástrčku.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 35

Poznámky k ochraně životního prostředí

Obalový materiál

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny značkami, >PE <, >PS <, apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.



Pokud už spotřebič nechcete používat:

- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Odřízněte přívodní kabel a zlikvidujte ho.
- Odstraňte dveřní západku. Zabráníte tak tomu, aby se děti ve spotřebiči uvěznily, což by mohlo ohrozit jejich život.

Starý spotřebič

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnejší informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 36

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.
Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.
Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku.
Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškerě záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.
Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.
Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.
Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.
Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.
Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.
Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 37

Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používáni v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).
Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.
Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.
Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu:
  261126112, nebo na adrese
  ELECTROLUX s.r.o.,
  Electrolux Service,
  Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA:
  800-160016.

Electrolux
Service

Evropská Záruka

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používaný v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 38

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 27 80 609	Verkiu, 09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 - 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana, d.o.o. Trćaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 39

156998150cs.qxp 27/06/2006 22.09 Page 40

www.electrolux.com

www.electrolux.cz

156998150 - 26062006